



ETREMARIONNETTE

PIEMONTE DAL VIVO



Marivelas

IL CIRCO DI CLEMENTE

DE ET AVEC / BY AND WITH

DI E CON
Franco Cardellino,
Maritza Velasco

LANGUE / LANGUAGE

LINGUA
Italiano, francese, inglese
o spagnolo

Italien, Français, Anglais ou Espagnol
/ Italian, French, English or Spanish

GENRE / TYPE

GENERE

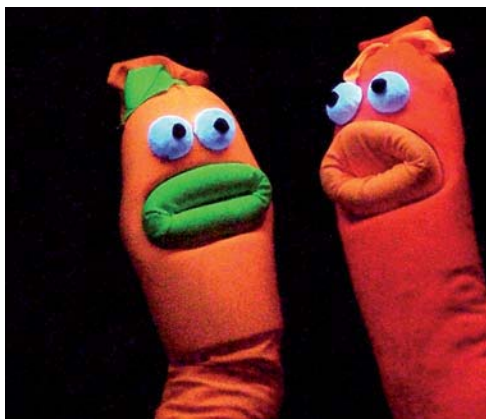
Teatro in nero
Marionnettes portées en lumière noire
/ Puppets under fluorescent light

Dai 5 anni

Tout public dès 5 ans
/ All public over 5 years

www.marivelas.com

Tratto da una storia cubana per l'infanzia, narra le peripezie di un serpente che, nato con il bernoccolo di fare l'artista, prova varie strade senza successo fino a scoprire nel circo il mondo che gli si addice. Una storia semplice che racconta come, con volontà e costanza, ciascuno possa trovare il suo posto nella vita senza arrendersi alle prime difficoltà. I pupazzi fluorescenti rappresentano animali e artisti circensi e sono costruiti in gommapiuma e carta pesta.



Fondatrice del gruppo, Maritza Velasco Delgado si è sempre occupata di animazione per i bambini sia interpretando personaggi clowneschi che creando e manipolando burattini e pupazzi. È la creatrice delle storie che danno vita agli spettacoli di **Marivelas**, che utilizza principalmente la tecnica della luce nera colorando il buio con pupazzi fluorescenti. Franco Cardellino, che lavora con Marivelas dal 2005, si è formato alla scuola di Jacques Lecoq e ha apportato alla compagnia la sua esperienza. È attore, mimo, provocatore, maestro nell'uso della maschera, animatore di oggetti e di verdure, autore di pièces geniali e irresistibili. Ha sempre cercato una sintesi tra 'colto' e popolare. Ha avviato alla difficile arte del teatro gestuale generazioni di artisti, trasmettendo loro la sua stessa passione, la sua grande professionalità, la sua forza espressiva. Un vero caposcuola.

Marivelas Le cirque de Clemente / Clemente's Circus

Inspiré d'une histoire cubaine pour enfants, le cirque de Clemente raconte les péripéties d'un serpent qui, né avec la vocation artistique, tente différents chemins sans succès jusqu'à découvrir dans le cirque le monde qui lui convient. Une histoire simple racontant comment, avec volonté et constance, chacun peut trouver sa place dans la vie sans avoir à abandonner à la première difficulté. Les marionnettes fluorescentes représentent des animaux artistes de cirque et sont faites de mousse et de papier mâché.

Fondatrice du groupe, Maritza Velasco Delgado a toujours travaillé en direction du jeune public, que ce soit en interprétant des personnages clownesques ou bien en tant que marionnettiste. Elle crée les histoires qui sont à l'origine des spectacles de Marivelas, qui utilise principalement la technique du théâtre de lumière noire, avec laquelle les marionnettes illuminent l'obscurité de leurs couleurs fluorescentes. Franco Cardellino, qui travaille avec Marivelas depuis 2005, s'est formé à l'école de Jacques Lecoq et a enrichi la compagnie de son expérience. Il est acteur, mime, provocateur, maître dans l'usage du masque, animateur d'objets et de légumes, auteur de pièces géniales et irrésistibles. Il a toujours recherché une synthèse entre le "cultivé" et le "populaire" et a su, tout au long de son parcours, accompagner nombre de jeunes artistes dans la pratique hardue du théâtre gestuel, en transmettant sa passion pour cet art, son exigence et sa force expressive, tel un vrai pédagogue.

Inspired by a Cuban children's story, Clemente's Circus tells us the various experiences of a snake who, born with an artistic vocation, tries different ways without success until he discovers his way in the world of the circus. A simple story told with force and perseverance, everyone can find his place in life if you don't give up at the first set back. The fluorescent puppets represent the artistic animals of the circus, they are made in sponge or paper maché.

Founder of the group, Maritza Velasco Delgado has always been involved in the field of children's entertainment performing clowns and creating and manipulating puppets. She is the author of the stories of the Marivelas shows, who principally uses the technique of the black light colouring the dark with fluorescent puppets. Franco Cardellino, who has worked with Marivelas since 2005, studied at Jacques Lecoq's School and has influenced the theatrical company with his experience. He is an actor, a mime, a provocateur, master in the use of the mask, object and vegetable puppeteer, author of genial and irresistible pieces. He has always looked for a good balance between what is defined as "cultured" and what is considered "popular" and "easy". He has taught the difficult art of the gestural theatre to many generations of artists, passing on to them his own passion, his great professionalism, and expressive strength. A real leader!

ETREMARIONNETTE PIEMONTE INDIRECT

ETREMARIONNETTE PIEMONTE LIVE

ETREMARIONNETTE PIEMONTE DAL VIVO

www.regione.piemonte.it/piemontedalvivo